



Организация Объединенных Наций



Всемирная конференция по
уменьшению опасности
стихийных бедствий

Иокогама, Япония
23-27 мая 1994 года

Distr.
GENERAL

A/CONF.172/6/Add.8
26 April 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Пункт 10 d) предварительной повестки дня*

УМЕНЬШЕНИЕ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ: ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ТЕХНОГЕННЫМИ И СТИХИЙНЫМИ ОПАСНОСТЯМИ

Техническая сессия

Добавление

Будущие тенденции возникновения стихийных бедствий
и их влияние на политику развивающихся стран

Резюме доклада проф. Энрико Карантелли,
Центр исследования стихийных бедствий,
Делаварский университет, США

1. В странах развивающегося мира продолжает углубляться процесс урбанизации и индустриализации, что постоянно создает условия для того, что в будущем стихийные бедствия будут возникать все чаще и чаще и иметь более разрушительные последствия, а это, среди прочего, будет способствовать дальнейшей деградации окружающей среды и препятствовать осуществлению программ развития. Процесс индустриализации и урбанизации, сколь бы полезным он ни был в том или ином отношении, приведет как к увеличению числа фактов, могущих вызвать стихийные бедствия, так и к усилению уязвимости подвергаемых риску общин и населения.

* A/CONF.172/1.

2. Причинами такого увеличения является то, что:

- a) на химических предприятиях и атомных станциях стали все чаще происходить аварии;
- b) совершенствуются технологические процессы, что позволяет ослабить некоторые виды опасности, но в то же время усиливает опасность других уже существующих видов риска;
- c) уже существующие или существовавшие в прошлом виды опасности приобретают новые формы, например имеются в виду городские засухи;
- d) появляются новые виды технологии, такие, как компьютеры и биогенетика, что порождает совершенно новые виды опасности;
- e) растет число так называемых многоступенчатых (т.е. стихийных бедствий, вызывающих техногенные катастрофы) или синергитических видов бедствий, влекущих за собой более пагубные последствия для окружающей среды.

3. Уязвимость усилится по той причине, что:

- a) попросту увеличится число районов, подверженных как стихийным бедствиям, так и техногенным катастрофам;
- b) от таких бедствий пострадает больше уязвимых групп населения, чем в прошлом;
- c) они в большей степени затронут столичные районы, а в некоторых отношениях социальная организация и групповая конфигурация городских районов не совсем хорошо приспособлены к борьбе со стихийными бедствиями;
- d) все больше населенных пунктов будут испытывать на себе разрушительные последствия различных бедствий, даже если их эпицентр будет находиться достаточно далеко от них;
- e) некоторые стихийные бедствия в будущем могут иметь катастрофические последствия даже если в результате их не погибнут люди и не будет нанесен существенный материальный ущерб.

4. Хотя сегодня отмечаются и более благоприятные тенденции, эти две группы условий неизбежно приведут к тому, что в ближайшие десятилетия стихийные бедствия не только будут происходить чаще, но и будут иметь качественно более пагубные последствия. Среди основных последствий можно отметить дальнейшую деградацию окружающей среды, возможность необратимого загрязнения некоторых районов и создание проблем для будущих поколений. Те стихийные бедствия, которые возникнут в будущем, могут стать причиной замедления темпов осуществления программ развития и даже внедрения технологических новшеств, которые во всех других отношениях могли бы быть полезными. Однако вполне

можно принять политические и практические меры для смягчения и ослабления некоторых пагубных последствий будущих разрушительных бедствий, в частности:

а) принять к сведению и согласиться с тем фактом, что все бедствия, как правило, имеют социальный характер, и поэтому бороться с ними надо скорее социальными чем техническими средствами;

б) исключить при разработке планов любое разграничение между стихийными бедствиями и техногенными катастрофами и занять глобальный, охватывающий все виды опасности подход;

с) при разработке планов и их осуществлении придавать деятельности по смягчению последствий бедствий по крайней мере то же значение, что и мероприятиям в области готовности к стихийным бедствиям, реагирования и восстановления;

д) в более полной мере учитывать вопросы борьбы с бедствиями при разработке планов развития или же проведении социальных преобразований в структуре общественного устройства;

е) определить, в чем проблемы стихийных бедствий сходны с другими экологическими проблемами и в чем они отличаются друг от друга, и решать их в увязке друг с другом в случае их совпадения.

5. Если не будут приняты надлежащие политические и практические меры, то в будущем просто-напросто повторятся все те бедствия, которые уже были и которые не прекращаются сегодня.
